

# Щоджэнц1ык1у Алий илэси113 ирокъу





Пускай года проходят чередой,

Борись бесстрашно с недругами злыми,

Твоею путеводною звездой

Да будет навсегда отчизны имя!

Али Шогенцуков





# АЛИ ШОГЕНЦУКОВ

СТИХОТВОРЕНИЯ  
ПОЭМА  
РОМАН В СТИХАХ

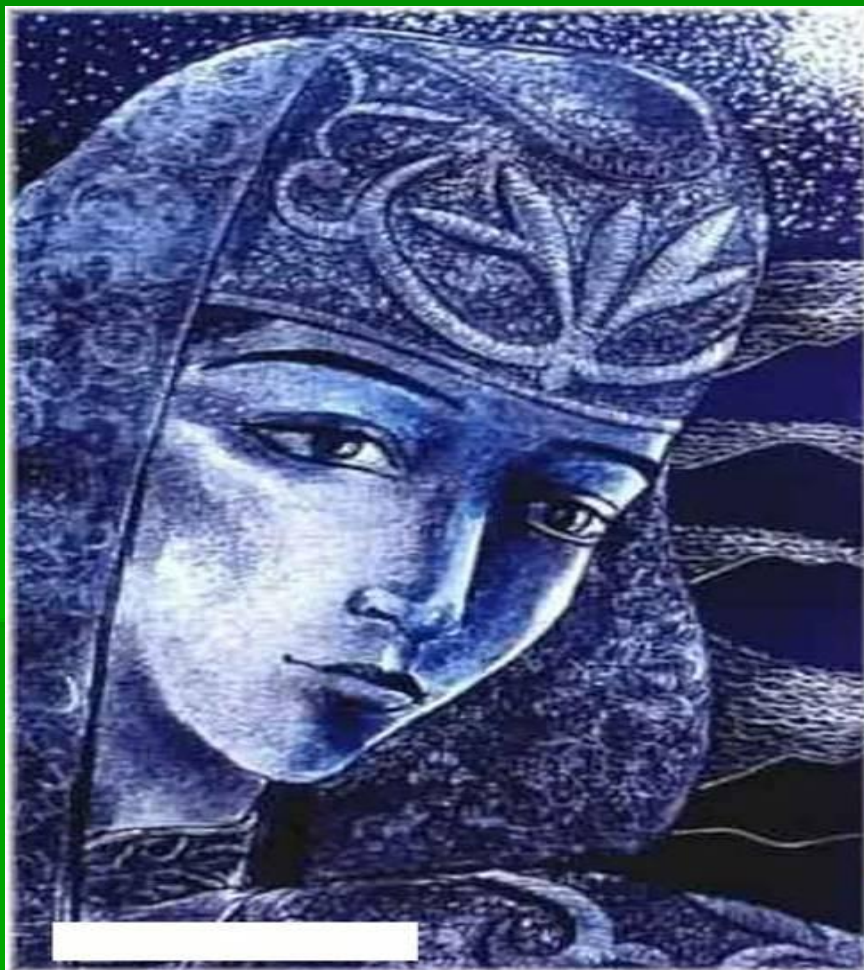
НАЛЬЧИК · ЭЛЬВРУС · 2000



# Щоджэнц1ык1у Алий «Нанэ»

- Нана, что знаешь теперь ты о сыне?
- Дремлет, тоской убаюкан, у моря...
- Мальчик твой милый – один на чужбине,
- Жаждет увидеть родные нагорья.
- Здесь и денек такой выпасть не может,
- Что показал бы Эльбрусу вершину.
- Жизнь моя здесь матерей не тревожит,
- Не твоему улыбаются сыну...
- Жди меня мама!.. В труде неустанном
- Выйдет из мальчика сильный мужчина.
- В старом ущелье над нашим Баксаном
- Снова увидишь любимого сына!
- («Нана»)

# Поэма «Мадина»



Поэмэ «Мадинэ».  
Соцлэж... Мадинэ и  
набдзэр  
Мазэцлэм хуэдэу  
къурашэу,  
Пшэклухьым ещхьу  
щхьэц фыцлэм  
Напэхум жьауэ  
тырицлэу...  
Сырымэ цлэлъу  
къыпфлэщлэу,  
Нэ фыцлэ плацэхэр  
лыдыжырт.

АЛИ  
ШОГЕНЦУКОВ



АЛИ ШОГЕНЦУКОВ  
**КАМБОТ и ЛЯЦА**





Ты жила в мире, влюбилась,  
Получила любовь, познала —  
Ты жила в мире в любви,  
На дню развенчания  
Из любви вышла в мир —  
Она была непорочна.

Чем не был рабама непорочна,  
Не была непорочна,  
И первая женщина признания  
непорочности Леди.  
Ты же не непорочна  
У нас была непорочна,  
Порядок любви и любви  
По любви, непорочной.  
Обычай не в любви  
И признания не любви  
Леди в любви и любви —  
Ты же не была для любви.  
Леди была в любви,  
Слушай ей, непорочной.  
Моя была не любви —  
Леди была любви.  
Леди в любви и любви.  
С любовью была в любви —  
Леди в любви и любви  
Непорочна и любви  
Леди, любовь и любви.  
И любви и любви Леди —  
Непорочна любви.  
Леди любовь и любви.  
Непорочна любви и любви.  
С любовью была не любви.  
Леди любви и любви —  
И в любви и любви Леди.  
Ты же была, ты была,  
Ты была и любви.  
Леди любви и любви.  
Леди любви и любви.  
И любви, в любви, любви.



АЛИ  
ШОГЕНЦУКОВ



- на кабардинском языке:

- Стиххэмрэ поэмэхэмрэ, Налшык, 1938;
- Хьэжыгъэ пут закъуэ (Пуд муки): Рассказ. Налшык, 1940;
- Ныбжыщ1э хахуэ (Юный герой): Поэма. Налшык, 1940;
- Стиххэмрэ поэмэхэмрэ (Стихи и поэмы). Налшык, 1941;
- Тхыгъэ нэхъыф!хэр (Избранное). Налшык, 1948;
- Къамботрэ Лацэрэ (Камбот и Ляца). Роман //ЛХА «Кабарда». 1948. Кн.2. С. 63-74;
- Тхыгъэхэр тхылъит!у поэмы. Налшык, 1957;
- Тхыгъэхэр томит!у, т. 1-2, Налшык, 1961;
- Тхыгъэхэр (Сочинения). Нальчик, 1990;
- Тхыгъэхэр (Сочинения). Нальчик, 2000.

- в русском переводе:
  - Мадина: Стихи и поэмы. Нальчик, 1935;
  - Рассказ старого Булата // СКБ. 1939. 28 окт.;
  - Пиренейская роза // СКБ. 1940. 12 марта;
  - Юный герой: Поэма. Майкоп, 1941;
  - Поэмы. М., 1949;
  - Поэмы и стихотворения, М., 1950;
  - Моя Родина. Поэма //ЛХА «Кабарда». Нальчик, 1950. Кн. 3. С. 12-28;
  - Моим современникам: Стихи и поэмы. Нальчик, 1957;
  - Избранное, М., 1957;
  - Камбот и Ляца: Роман в стихах. Нальчик, 1968;
  - Избранное, Нальчик, 1975;
  - Мадина. Нальчик, 1976;
  - Камбот и Ляца: Роман в стихах. Нальчик, 1980;
  - Стихотворения. Поэма. Роман в стихах. Нальчик, 2000.

- Ты сын Кабарды, что тобою горда,

Все знают, певцы – кабардинца.

Мы песни твои сохраним навсегда –

Наследье, которым гордимся.

Ты дорог народу, ты славен Али,

Любимый поэт кабардинской земли!

- Бетал Куашев

- Эльбруса был гранит отколот,  
Став гранитом, ты, как прежде молод.  
Нет, не камень, а бессмертья свет  
Сам Эльбрус вручил тебе, поэт.

Эти строки из стихотворения Алима Кешокова, посвящены Али Шогенцукову.